



QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

II Epoca \* Año VII \* Sábado 30 de Mayo de 1964 \* N. 167 \* Precio del ejemplar: 2 ptas.

## Ha muerto Gerard Domagk, el descubridor de las sulfamidas

por Homais

En todos los tiempos ha habido grandes médicos; nunca como ahora dispusieron de un repertorio de productos farmacéuticos con que aliviar o curar a sus pacientes. el siglo XX se inauguró con la introducción de una serie de drogas maravillosas que dieron bienestar a la humanidad, desterrando aquellos dolores intrascendentes pero que quitaban la alegría del vivir: fueron la aspirina y el piramidón, base de tantos analgésicos de los que el hombre usa y abusa en la actualidad.

En lo que va de siglo se introdujo en la medicina la anestesia local y general: se definió la alergia y se la ha combatido con los antihistamínicos; se abrió el campo frondoso de las vitaminas y de las hormonas y con los descubrimientos de Ehrlich la investigación farmacológica alcanzó la quimioterapia bacteriana.

Estas leves indicaciones responden a unos gigantescos esfuerzos en la Investigación y a unos resultados extraordinariamente maravillosos que se completaron hace un cuarto de siglo con el descubrimiento de las sulfonamidas y la penicilina y el grupo de los antibióticos que tantas vidas arrancaron a la muerte. Hasta decir que en el año 1930 la vida media era de 49 años y en el 1950 era de 69. Más de diez años se ha alargado la vida en el transcurso de 20 años. La mortalidad a causa de pulmonías, tuberculosis, tifus, complicaciones de los partos, etc. ha descendido de una

forma colosal. Qué portentosos resultados en el combate de las enfermedades infecciosas, producto de la investigación farmacológica y de su adecuada aplicación.

Ahora, acaba de fallecer uno de esos promotores de la moderna medicina, el profesor Gerard Domagk, descu-

brido de las sulfamidas y que posteriormente consiguió la actividad terapéutica antituberculosa de las hidracidas. Trascendentes descubrimientos. La primera sulfamida que Domagk sintetizó fue el llamado "Prontosil ru-

(Pasa a la pág. 8)

## Año seco, cosecha floja

A la hora de hacer una pequeña reseña de la cosecha que se avecina, no podemos sino mostrarnos un tanto pesimistas; año decididamente escaso de lluvias, del cual, si algo llega, será debido precisamente a haber realizado los trabajos de siembra en terreno seco; a esta circunstancia se debe el que los sembrados hayan aguantado prodigiosamente verdes, semanas y más semanas sin una sola gota.

Empezando por las vezas, han hecho pocas garbas; poco más podía esperarse de un cultivo que suele hacerse en los peores terrenos y que por su naturaleza resiste peor que otros la falta de lluvia.

Las habas también poco prometedoras; las mejores media cosecha; las otras, que son las más, francamente malas.

Tal vez lo mejor que se ve sean algunas cebadas sembradas temprano en terrenos buenos, algunas de estas fincas presentan un aspecto francamente bueno; las otras las tardías, no.

Para los triguales, mal pronóstico; en general dejan bastante que desear, y a estas alturas ya no quedan muchas esperanzas, que digamos.

Y para la avena tardía la cosecha será poco más que nula; la temprana es otra cosa y para esta última se puede pronosticar una cosecha regularcilla.

En cuanto a las almendras hay, como en las faenas toreras poco convincentes, cierta división de opiniones; lo cual indica que probablemente la de este fruto será una cosecha irregular; tampoco el precio, pero... para qué hablar de precios?

En resumen, una perspectiva bastante mediocre; en realidad no podía esperarse mucho más del presente año, habida cuenta la escasez de lluvia.

Como en años anteriores a medida que avanza la siega de habas van quedando al descubierto los "floreros" o "matafayas" de cuya plaga nos ocuparemos en otra ocasión, si Dios quiere.

## Galileo Galilei

¿Puede imaginar uno cosa más absurda que respetar los diamantes, el oro, la plata, y no tener sino desprecio por la tierra y el polvo? ¿No se dan cuenta los que así proceden que si la tierra fuera tan escasa como las joyas o los metales preciosos, no habría rey que no diera un montón de diamantes y rubíes y numerosos lingotes de oro sólo a cambio de la cantidad de tierra para llenar una maceta en que plantar un jazminero o un naranjo para poder verlo germinar, crecer y cubrirse de graciosas hojas, de olorosas flores, de delicados frutos?

Con estas palabras hacemos memoria del cuarto centenario del nacimiento de un genio: Galileo. Comprobó que la Tierra no era el centro del universo; pobló la bóveda celeste con estrellas desconocidas gracias a su telescopio; y con una derrota aparente anunciaba el triunfo de las ideas nuevas.

## He aquí «El Surf»

Después del "Twist" he aquí el "Surf", baile inspirado en un deporte marino que se halla muy difundido en la costa occidental de América y en las islas del Pacífico, donde las olas del mar son muy largas y rompen corriendo luego decenas de metros antes de llegar a la orilla. Dicho deporte se practica manteniéndose en equilibrio de pies en una tabla que se desliza sobre las espumosas olas, y con los brazos en cruz para facilitar este equilibrio. El baile a que nos referimos, el "Surf", ha heredado de este deporte el dinámico e imprescindible juego de piernas y el balanceo rítmico de los brazos extendidos cual alas de gaviota. Pero ésta no es más que la figura básica del "Surf", el cual, siendo como es una danza colectiva, ofrece la posibilidad de otras figuras. En realidad es una especie de "quadrille" moderna mandada por el director de la orquesta o por otro componente de ella, quien, después del primer estribillo cantado y mientras la orquesta continúa tocando, invita a las parejas a imitar con ademanes adecuados ciertas figuras, continuando sin embargo con los movimientos ondulantes. Y puesto que el "Surf", antes de llegar a España, ha hecho furor en las dos Américas, en Inglaterra y en Francia, podemos disponer de varias decenas de figuras que parodian con mucha gracia las principales características de los países donde se ha practicado la nueva danza. Para el público español, que está aceptando el "Surf" de manera entu-

siasta, ofrecemos aquí diez de las principales figuras que, a las órdenes del director o de otro miembro de la orquesta, se pueden realizar durante el baile.

**Oeste:** Damas y caballeros hacen como que se apuntan mutuamente con un par de pistolas.

**Autostop:** Las damas hacen señas con el dedo pulgar de la mano derecha, llevando la izquierda hacia la rodilla del mismo lado para levantarse ligeramente la falda, fingiendo tener necesidad de un paseo en coche. Los caballeros llevan el busto hacia atrás imitando un brusco frenazo.

**Bebida:** Damas y caballeros hacen el ademán de beber largos sorbos de licor.

**Galope:** Damas y caballeros imitan una cabalgada.

**Tranvía:** Con la mano derecha alzada y la izquierda pendiendo a lo largo del cuerpo, damas y caballeros parodian los gestos de los viajeros de un tranvía a la hora punta.

**Guardia de tráfico:** Damas y caballeros imitan libremente los ademanes de un guardia de tráfico.

**Monóculo:** Damas y caballeros, haciendo un círculo con los dedos pulgar e índice, se llevan la mano derecha al ojo del mismo lado imitando un monóculo.

**China:** Llevando las manos adelante y con los dedos índice en alto, damas y caballeros imitan el clásico saludo chino.

**Spaghetti:** Contrariamente a cuanto se pueda suponer, (Pasa a la pág. 2)





Santanyí hemos visto bidos de asfalto. La cosa va en serio. Y se han alineado algunas paredes.

\*\*  
A partir del día del Corpus, la misa vespertina en la parroquia mayor será a las 20.30. Siguiendo instrucciones de la comisión diocesana de turismo a la entrada del pueblo han sido colocados indicadores con el horario de misas.

\*\*  
D. Rafael Roca ha abierto en Porto Petro un establecimiento dedicado a bar y comidas que lleva el nombre de Bar Roca. Está instalado en el Caló del Moix y goza de una hermosa vista.

\*\*  
El 16 del cte., fue inaugurado en Cala d'Or, el Bar-Restaurante Toni, montado con exquisito gusto.

\*\*  
En Cala Mondragó ha sido abierta al público la «Pensión Playa Mondragó», amplia instalación, muy bien situada, propiedad de D. Antonio Vidal y D. Andrés Amengual.

\*\*  
El domingo 24, se celebró en esta, la elección a Consejero Nacional del Movimiento. El censo de afiliados era de 211 y los votos emitidos fueron 174. Como puede verse, un porcentaje muy elevado. El resultado, fue el siguiente:

D. Jaime Binimelis, 78 votos, D. Fernando Ramírez, 63, D. Jorge Andreu, 16, D. Jaime Rotger, 13, D. Ramón Merino, 3, D. Jerónimo Riera, ninguno y votos en blanco, 1.

El Jefe Local, D. Gabriel Adrover, mostró su satisfacción por el interés —dijo— que se han tomado los electores en acudir a las urnas.

Un detalle simpático fue el refrigerio que se ofreció a los votantes.

### He aquí...

(Viene de la 1.ª pág.)

esta figura no es originaria de Italia sino que llega directamente de América. En ella damas y caballeros, llevándose la mano derecha a la boca abierta, parodian el acto de comer una porción de macarrones.

Tenis: En esta figura, con la mano derecha levantada y la izquierda ligeramente echada hacia atrás, damas y caballeros imitan el clásico golpe de raqueta.

Si a Vds. les place, pueden inventar nuevas figuras, por ejemplo, inspirándose en la siega de habas, que es plato del día...

Y a "surfear", amigos, que por alemanas, no estaremos...

U. S. COLAU

## Marisol rodará una película en Porto Petro

La noticia nos la dió D. Miguel Verger Verger, propietario del Camping Porto Petro: Marisol viene a rodar una película.

Luego, el Sr. Verger, nos ha ampliado detalles. Es muy probable que el rodaje, comience en Porto Petro el 15 de junio próximo. Se ha hecho una reserva de treinta y dos plazas para otras tantas personas que componen el equipo de esa película, que permanecerán mientras dure el rodaje, en el propio Camping.

El filme, llevará el título provisional de "Mi pequeña estrella" y corre a cargo de "Producciones Cinematográficas Guión", de Manuel J. Goyanes.

Las escenas que se rueden en Porto Petro, pertenecerán a la vida del Camping. Parece ser que en otros lugares de



la isla, también se filmarán algunas escenas y más concretamente en Cala Ratjada.

Ni que decir tiene cuanto nos alegra esta noticia que viene a demostrar una vez más la fama de que goza nuestra roqueta.

En próximas ediciones, procuraremos ampliar esta información.

**Corbero**  
la cuina millor

Ca'n Perico

## Deportes

### Atletismo

El pasado domingo día 17 en el Campo Parroquial de Deportes, se celebró, el I Campeonato Local de Iniciación al Deporte, siendo los resultados definitivos, los siguientes:

### LANZAMIENTO DE PESO

(Categoría Infantil)

- 1.º.—Valerio Medina Sánchez ... 7'89 metros
- 2.º.—Miguel Vadell Rigo ... 7'56 "

### Categoría Juvenil

- 1.º.—Miguel de la Iglesia Florit ... 9'75 metros
- 2.º.—Miguel Roig Ferrando ... 8'46 "

### SALTO DE ALTURA

(Categoría Infantil)

- 1.º.—Valeriano Medina Sánchez ... 1'45 metros
- 2.º.—Antonio Serra Bonet ... 1'40 "

### (Categoría Juvenil)

- 1.º.—Miguel de la Iglesia Florit ... 1'45 metros

- 2.º.—Lorenzo Burguera Rigo ... 1'45 "

### SALTO DE LONGITUD

(Categoría Infantil)

- 1.º.—Antonio Serra Bonet ... 4'36 metros
- 2.º.—Valerio Medina Sánchez ... 3'76 "

### (Categoría Juvenil)

- 1.º.—Miguel Roig Ferrando ... 4'50 metros
- 2.º.—Miguel de la Iglesia Florit ... 4'43 "

### LANZAMIENTO DE JABALINA

(Categoría Infantil)

- 1.º.—Antonio Serra Bonet ... 26'20 metros
- 2.º.—Miguel Vadell Rigo ... 22'54 "

### (Categoría Juvenil)

- 1.º.—Miguel de la Iglesia Florit ... 35'46 metros
- 2.º.—Jaime Grimalt Garcías ... 30'48 "

(Pasa a la pág. 7)

Sigue el tiempo despejado y caluroso. Y sin llover. Para nada aprovecharía al campo; pero iría muy bien a las cisternas.

El mes pasado, el pluviómetro no registró ningún día de lluvia. Y sigue inactivo.

Mientras tanto los numerosos turistas se muestran encantados con un tiempo estival. Nunca en esta época del año habíamos visto tantos turistas en la costa. Algunos hoteles están completamente llenos.

\*\*  
Una curiosa estadística: el primero de mayo unos amigos nuestros contaron los coches y motos que pasaron, exclusivamente por la calle de Ferrereta desde las 15 a las 19.30. El año pasado también los contaron, el mismo día y a las mismas horas. En 1963 pasaron 173 motos y 188 coches. Este año fueron 170 motos y 322 coches. Las cifras hablan por sí solas.

\*\*  
«Poques cireres hei haurà i entre mel·leres i corbs no en romandrà casi cap.» Las primeras cerezas se pagaron a 40 ptas. el kilo: luego se han pagado a 30. Los albaricoques entre 16 y 14. Las primicias de los pimientos a 40. Judías verdes a 40. Lechugas a duro la unidad.

Las almendras duermen. Calafat sitúa el besonio a 77 a la prueba.

Huevos entre 9 y 16 ptas. Un verdadero desastre. Menos mal que los pollastres se mantienen con tímida decisión.

\*\*  
Hemos visto la instación de riego por aspersión en un huerto de Ses Valentines. Muy bien.

\*\*  
El día 17 se celebró el Día Internacional sin accidentes. Por medio de altavoces y octavillas se colaboró en la campaña. Y por la tarde unos grupos de muchachos de la OJE dirigían el tráfico con pericia en algunas bocacalles.

\*\*  
La «mitjana festa de Pasco Granada» practica-

le ha quedado borrada de las pocas «festes horreres» que quedaban. Dicho día la escolanía parroquial, con el vicario D. Andrés Radó, fueron a Lluç. Y en el Santuario de Consolació hubo un día de retiro de las mujeres que han seguido el curso de «Cristo en casa» o han practicado convivencias. La asistencia fue muy numerosa.

\*\*  
En las Galerías Eura, de Palma, que dirige Luis Ripoll se ha hecho la exposición inaugural con un maravilloso óleo «Retrato de una desconocida» de Elisabeth Bucher, de Coll, que pasa largas temporadas en su molino de S'Alqueria Blanca; cerámicas de Vera Berthelot y esmaltes de Tomeu Pons, residentes, ambos, en Cala d'Or. Por cierto que Tomeu, alma de nuestro suplemento «Cala d'Or» tiene abierta, actualmente, una importante exposición de esmaltes en Strasburgo.

\*\*  
En Madrid, el hogar de D. José Moreno Martínez y Doña Margarita Nigorra Oliver se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, cuarto de sus hijos.

\*\*  
El Gobierno Español ha concedido la medalla de plata del Trabajo a don José M. de Barbachano Cayuelo, fundador de la revista «Metalurgia y Electricidad» y con este motivo se le rendirá un homenaje en Madrid. Le felicitamos lo mismo que a su hija nuestra buena amiga Margarita.

\*\*  
En el Principal hemos visto una excelente reposición, «Los hermanos Marx en las carreras». Y «El retorno a las minas del Rey Salomón».

\*\*  
En la revista «Canigó» de Barcelona nuestro querido colaborador D. José M. Peix Parera publica un interesante artículo sobre Santanyí y su costa, ilustrado con bellas fotografías.

\*\*  
A lo largo del tramo de carretera que baja a Cala



# Cartas al Director

## Ordóñez y la modestia

En la edición del 29 de febrero leí "La modestia de los toreros" por Cándido Buenafé; el autor de clara pluma que el tiene a Antonio Ordóñez por inteligente. Yo también soy de buenafé, pero hace tiempo nosotros los lemanes pudimos leer en uno de los mayores diarios del país una noticia breve: Antonio Ordóñez tenía que responderse ante un tribunal por causa de un delito insignificante, si no me equivoco, asunto del reglamento de la circulación. Esperáronse todos una multa, pero el juez dictó una pena de pocos días de arresto. El abogado sorprendido: "La Ley no pide pena de reclusión, mi cliente está dispuesto a pagar cualquier multa". El juez: "El señor torero tiene demasiado dinero y demasiado poco cerebro. Para que el se acuerde el caso, me he visto obligado a tratarle así".

DIETER ROGAN

\*\*

## Fomento del Turismo...

Soy asiduo visitante de la hermosa Cala Figuera, pero me temo que pronto voy a dejar de serlo por dos simples motivos: De cada día la comida que se sirve allí es más cara y menos saborosa y a veces en los restaurantes, fondas u hoteles, te sirven como si te hicieran un favor al darte de comer.

Luego, también he observado la escasa preparación de algunos camareros, al comportarse de manera poco recomendable con los clientes tratándoles con exceso de confianza, llegando incluso a alzarse rivales amorosos de los mismos. No crea el lector que no conozca Cala Figuera, que exagero al escribir estas líneas. Si lo dudan vds. dense una vuelta cualquier día o cualquier noche por Cala Figuera y verán como lo que digo es bien cierto.

Visitante semanal

N. de la R.—Recordamos una vez más, que es imprescindible que las Cartas al Director, firmadas con seudónimo, vayan acompañadas de las señas completas del comunicante. De no ser así, no las podremos publicar.

## MAS SOBRE EL TREN

He defelicitarles por su patriótica actitud defendiendo con gallardía el tren, suprimido de una manera absolutamente arbitraria. Lástima que una causa tan justa no haya merecido la victoria. Mi felicitación a los periódicos "Diario de Mallorca", "Sóller", y "Hoja del lunes" que espontáneamente han expresado las razones que nos asistían o han dado cabida a las cartas o crónicas que abogaban por nuestro pequeño tren. También he de felicitar al periodista y académico de Bellas Artes, D. José Vidal Isern por sus tres crónicas publicadas en "ABC" de Madrid que ha defendido, también, y tan bien, a nuestro tren. A todos nuestra gratitud de santanyinenses. Sus escritos han de figurar en los archivos de nuestra historia. Y el olvido de los periódicos que no han sabido o no han querido defendernos sea el premio a su inconcebible silencio. De Vd. afmo. y s. s.

C. V.

## Gobierno Civil de Baleares

### JEFATURA DE TRAFICO

## Consejos a los ciclistas

Es impropio circular en una bicicleta que se encuentra en mal estado.

Procurar que:

LOS FRENOS, funcionen bien.

LOS NEUMATICOS, no estén demasiado usados.

EL GUIA, se encuentre en estado de seguridad.

EL SILLIN esté bien fijo y a la altura conveniente.

EL TIMBRE, esté colocado de suerte que se pueda utilizar al mismo tiempo que se hace uso de los frenos.

LAS LUCES, funcionen bien.

EL DISPOSITIVO REFLEJO, sea adecuado y se encuentre en buen estado.

Suscribase al quincenal

"Santanyí"

## Falsa entrevista con...

## Gigliola Cinquetti

—¿Qué me cuentas Gigliola?

—No tengo edad.

—¿Y ahora qué me dices?

—No tengo edad.

—¿Otra vez?

—Para amarte.

—Bueno... Yo lo que quiero es hacerte una entrevista.

—Y no está bien.

—¿Qué es lo que no está bien?

—Que salgamos.

—¿Qué salgamos? ¿Cómo?

—Solos los dos.

—No te preocupes vendrán dos carabineros...

—No sé que más.

—Piénsalo bien...

—No sé que más.

—¿Qué?

—Puedo decirte.

—Pero todavía no me has dicho nada...

—Tu sabes ya.

—¿Qué es lo que sé?

—Muchas más cosas que yo.

—Todo es posible.

—Deja que viva.

—Pero si nadie te lo prohíbe, niña.

—Este amor tan romántico.

—¿Cuál?

—Deja que llegue.

—Si ha de llegar en el tren, esperaremos en vano. Y dime, ¿quién ha de llegar?

—El día soñado.

—Vaya, vaya...

—Más ahora no.

—De acuerdo, pero no te enfades, niña.

—No tengo edad.

—Mira que eres pesada.

—No tengo edad.

—Y yo sí.

—Para amarte.

—Pero si a mí, esto me importa un pito.

—Y no está bien.

—¿El pito?

—Que salgamos solos los dos.

## NEVERAS

ELECTRICAS  
DESDE

8.995 ptas.

Todas las marcas

\*\*

ELIJA EN

Ca'n Perico

SANTANYI

—Si yo no quiero salir ni entrar...

—Tal vez querrás...

—Si te vuelves comprensiva...

—Tal vez querrás...

—Que es posible, te digo.

—Esperate.

—¿Mucho tiempo?

—Que sea mayor.

—Eso si que no. ¿Qué seas mayor?

—Y pueda darte mi amor.

—Pero si todavía te faltan cinco dientes...

PERICO

P. D.—Perico no tiene inconveniente alguno en que si a algún lector le gusta la entrevista, la vuelva a repetir. Al cabo y al fin, es como un disco...

## Deportes

(Viene de la pág. 2)

### FUTBOL

Con regular concurrencia de público, se enfrentaron dos equipos locales de fútbol Los Casados, vencieron a los Solteros, por el tanteo de 4-3, merecidamente.

Los goles de los Casados fueron marcados por M. Saliner, Roca (2) y A. Pariret. Y los de los Solteros, por Porhéns, Costa y J. Burguera.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Casados: Mateo, M. Rita, J. Pariret, T. Rado, P. Pau, Barceló, M. Saliner, A. Pariret, A. Rado, L. Perelló y J. Roca.

Solteros: J. Ferrando, J. Burguera, L. Lladó, J. Pujoleta, M. Covas, Costa, Mañas, Prohéns, J. Fango y Benito.

Arbitró muy bien Andrés de Ca's Ferrer, de Ses Salines.

Los Solteros, que creen que son mejores que los Casados, les han pedido revancha. Y los Casados, que están seguros que son mejores que los Solteros la han aceptado para mañana. ¡Será gros!.

J. C.

## Brincos

### BULO:

Ha resultado totalmente bulo, la noticia de que circulaban monedas de cincuenta y cuatro pesetas, falsas; por cuanto dichas monedas, todavía no han sido puestas en circulación.

\*\*

### TREN:

Santanyinenses de veras, han hecho y hacen cuanto es posible, para que el tren, no se vaya a la porra.

Esto nos hace recordar cierta vez que el equipo de fútbol de nuestra villa perdía por 8-0 y un ferviente hincha baboea: ¡Animo Santanyí!.

\*\*

### BOLETOS:

—La semana pasada, tuve

14. —¿Resultados?

—No; ¡rebañitos.

\*\*

### AUTOMOVILES:

—Jo el tenc Ford.

—Idó, jo, no hi ha manera...

\*\*

### CONFORT:

A un bergant d'aquests que festeljan a sa Cala l'hi varen demanar, un dia d'un refresc:

—¿I tú què vols, una ensaimada, un palo, un pastel?...

—No; un cuarto?...

\*\*

### TORNEO:

Con gran animación se ha organizado en Cala Figuera el campeonato de verano de ping-pong. De momento son doce los participantes que ya han puntuado.

El torneo se presenta muy movido.

\*\*

### FESTIVAL

Un músico de la localidad envió al I Festival de la Canción de Mallorca, una composición titulada «Nos robaron el tren», que ha sido eliminada. No nos extraña esa medida.

Lo que nos extraña, es que nos hayan quitado el tren.

\*\*

### MALLORCA:

—I del Mallorca no heu dit res...

—¿O encara existeix?

\*\*

### CASADOS:

—Algunos casados se entretienen en gastarles bromas pesadas a los solteros, en Cala Figuera.

—Eso no son bromas.

—¿Entonces?

—Envidia.

—Tú tienes razón...

\*\*

Peor que cavar...

\*\*

PERICO

(Retirado de la edición anterior.)



## DOS PALABRAS CON

## D. Onofre Fuster

Radio Mallorca, la emisora decana de las islas, acaba de cumplir sus treinta años de vida. Actualmente, su Director es D. Onofre Fuster, fundador con su hermano Don José, de la emisora.

—¿En qué fecha la inauguraron, exactamente?

—El 9 de noviembre de 1933.

—¿Tardó mucho en madurar la idea?

—Bastante. Cuando salió el decreto de autorización de emisoras en el ámbito local se presentaron dos peticiones. La nuestra era la segunda. Don Ismael Peláez, en San Francisco montó sus instalaciones, pero al pasar el tiempo y no ponerlas en marcha, la comisión pasó a nosotros. Y D. Ismael nos vendió sus instalaciones.

—¿Potencia inicial?

—Docientos vatios con antena de salida.

—¿Número de Radio Mallorca en el concierto radiofónico de España?

—El trece.

—¿No les asustó el número?

—En absoluto.

—¿Características de la programación de entonces?

—No disponíamos de tantos microsurcos ni de cintas magnetofónicas, ni de otros tantos medios como hoy. En los estudios prodigábamos los tríos vocales y musicales, algún que otro disco y para de contar.

—¿E información?

—También. El jefe de ella era Manuel Andreu y el director artístico el médico D. Cayetano Aguiló. Lamberto Cortés, ya empezaba a moverse, labrando los cimientos radiofónicos de su carrera.

—¿Quiénes quedan de los primeros?

—Con "Avespa", Santiago Pons, Miguel Vich, Lorenzo Llabrés y Francisca Pomar y el técnico Dionisio Juliá.

—¿Etapas del desarrollo de Radio Mallorca?

—El 3 de abril de 1943 inauguramos nuestros locales de la calle Paz. El 18 de julio de 1945, dimos un paso decisivo al poner en marcha el poste radiante de Ca S'A-rissó en Son Serra.

—¿Mayores satisfacciones?

—Hemos estado siempre presentes en la vida de Mallorca. Esta es nuestra mayor

## Colaboración

## Es Llombards, 1301

por Mn. Antoni Pons, del Consejo S. de Investigaciones Científicas

Recientemente se han centralizado en el Archivo Histórico del Reino de Mallorca otros archivos públicos, tales como el de la Audiencia, y el de Protocolos que estaba en el Colegio Notarial. En los protocolos hay una remotísima y sistemática documentación de una gran utilidad para estudiar la evolución de la propiedad, genealogías, y un abundante repertorio de toponimos.

Ahora mismo he localizado y transcrito un documento, procedente de Protocolos —Civ. et P. F. 1301-1307— muy interesante para los lectores de Santanyí, ya que se trata del documento más antiguo que se ha exhumado hasta hoy sobre la antigua alquería de Es Llombards.

Según este documento —cuya transcripción íntegra en su latín original he enviado a mi discípulo Bernardo Vidal— Bartolomé Muntaner y su esposa Mirayes venden a Bernardo Malferit la parte que poseen en la alquería llamada «Mandalmarr» llamada por otros «des Llombards», en la parroquia de Santanyí, en la porción que fue de D. Nuño Sans, hoy del Sr. Rey que la tiene «ad deci-

mam» y Pedro Barberii «ad tascham». Mirayes, la mujer de Muntaner tenía Es Llombards por título de donación que le hizo Pedro de Vic, presbítero, procurador de Francisco de Santa Cilia, padre de Mirayes, como dote al contraer matrimonio.

Es interesante reseñar los límites que tenía aquella alquería. Por un lado confrontaba con la alquería «d'En Taulia» y Morell y con la alquería llamada Almunia y con el rafal que fue de A. Uguet y con el campo A. de Turricella (camp den Torrella), hijo de G. de Turricella y con la Mesquita de Brenuendos.

La venta se hizo por sesenta libras de Mallorca.

Fueron testigos, Pedro de Vic, presbítero, «Geraldus de Lesdes», Bernardo Roure, «G. de Brulio», «G. de Palaciolo» presbítero, «Petrus de Petro». Hemos reproducido casi todos los nombres en latín ya que su traducción, la de los nombres catalanes, siempre es aventurada.

Y en fin, la fecha, III kalendas de febrero 1301, lo que equivale a 30 de enero del año sobredicho.

Exclusivo para SANTANYI..

## Ha muerto...

(Viene de la 1.ª pág.)

brum". Si bien en España este medicamento se registró pocas semanas antes de estallar la guerra civil, en la práctica, no llegó a nosotros hasta que terminó la guerra. Yo recuerdo el maravilloso resultado del Prontosil en una familiar nuestra, que acaba de dar a luz a dos gemelitas y se debatía entre la vida y la muerte a consecuencia de una septicemia puerperal. Y recuerdo también el feliz resultado que años después dieron las hidradidas que administraron, tan pronto como salieron, a un poeta de Santanyí, enfermo del pecho. Qué feliz invención la de Domagk y qué alentadoras consecuencias en las primeras administraciones que se hicieron en Santanyí.

Siguen en pleno uso diversos derivados de aquellas sustancias descubiertas por Domagk si bien los antibióticos con la Penicilina como adelantada, han desplazado el uso de las sulfamidas. Recordamos, también, la primera aplicación que se hizo de la maravillosa penicilina en una profesora de música, de la localidad, gravemente enferma de una septicemia desencadenada por un forúnculo en el labio superior.

Con la quimioterapia y los antibióticos podría decirse que se pueden vencer casi todas las enfermedades infecciosas y que quedan como agentes mortales las lesiones orgánicas, con el cáncer a la cabeza.

Precisamente la hora definitiva llegó a Domagk luchando contra el cáncer con estructuras sulfamídicas. ¿Qué podía esperarse de tan notable investigador? Lo que hizo es suficiente para ser acreedor de la gratitud de todos los hombres.

Junto con Ehrlich y Fleming, Domagk dió la batalla a la patología infecciosa y su nombre será imperecedero dentro de la historia del arte de curar.

## Escuela de Chófers

## VIDAL

Damián Vidal Grimalt

SEGUROS

Aragón, 15-2.º-1.ª

Tel. 15523-27119

Palma de Mallorca

## GESTORIA ADMINISTRATIVA

Andrés Gil Garau

GESTOR

DAMIAN VIDAL GRIMALT

Sub-Dirección

Calle Aragón, 15-2.º-1.ª

Tel. 15523 — PALMA

satisfacción.

—¿Algunos momentos tristes?

—Dos, con motivo de los óbitos de mi hermano José y de Juanito Riera. Dos pérdidas irreparables.

—¿Planes para el futuro?

—Todo queda supeditado a la nueva estructuración de la Radiodifusión española, pero nuestra voluntad de seguir mejorando es firme.

Y San Gabriel que les va a ayudar...

PERICO

## CINCUENTA AÑOS

de éxito  
le aconsejan

## Kelvinator

El frigorífico americano de fama mundial

Más capacidad  
Menor consumo  
Más calidad  
Menor precio  
Más silencioso  
Y

CINCO AÑOS DE GARANTIA

Modelos desde 9.600 ptas. impuestos incluidos.  
Admire todos los modelos en casa

Agustín Vicens

Centro, 12- Tl. 17 - Santanyí

TAPAS CON MUSICA

Café SA COVA

MUSICA CON TAPAS

NOISEA VD. PUPUT

Y PASE UNAS HORAS

AGRADABLES EN...

## Casa Adi

(Cala Figuera)

Donde, tanto si calienta el sol como no, se está como nunca

## ¡Atención!

Radio BORNE

Le ofrece la gran oportunidad de cambiar su nevera de hielo

(sea cual sea su estado)

Por un frigorífico eléctrico Podrá Vd. escoger de varias marcas del mejor prestigio.

## Radio Borne

Obispo, 9 SANTANYI

Taller

Vidal - Munar

COCHES ALQUILER SIN CHOFE

C. Mar, 37 - Santanyí

## SANTANYI

Quincenal de intereses locales

\*

REDACCION:

Pl. Mayor, 29 - Telf. 8

ADMINISTRACION:

San Andrés, 29 - 1.º

\*

Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas

Provincias 15



# SALA D'OR

Sábado, 30 de Mayo de 1964

N.º 2

## EL QUE NO SEPA JUGAR QUE SE RETIRE

La dirección y colaboradores de este suplemento así como los vecinos de Cala D'Or declaran:

Que no se solidarizan en lo más mínimo con ninguna de las ideas, tendencias o simples manifestaciones aparecidas en estas páginas.

Comprendemos que el escritor —en el momento de coger la pluma todo lo son— debe decir: rojo, azul o amarillo.

Lo que no puede hacerse —desgraciadamente—, porque es extraordinariamente difícil, es barajar ideas-colores y que al final quede la página-tela en blanco.

Una de las notas de la alta civilización es cuando se llega a la intrascendencia de las ideas trascendentes.

Los apóstoles nos aterran de la clase que sean, porque van siempre de la mano con la violencia o el desprecio.

Con estas páginas pretendemos como los griegos bajo los pórticos, llenar el ocio fuente de toda cultura. No hay sitio junto a nuestras playas para las tribunas. A menos que se conformen con tener de público el viento o atenerse a las consecuencias de ver en la picota del ridículo o la ironía (que alentaremos) sus convicciones más sagradas.

NO QUEREMOS que estas dos hojas se conviertan en estandarte de nada. Y si tienen que serlo de algo será de la pornografía, al fin y al cabo el más inofensivo de los desahogos intelectivos del hombre.

Admitimos el mútuo respeto para consecución de las mútuas libertades, como único imperativo y ley.

Todo lo demás creemos que es salvajismo tribal, nacional o ideológico fuente de todas las violencias. Para alimentar este absurdo la mayoría de periódicos pagan bien.

Aquí, el que no sepa jugar, que se retire.

TOMEU PONS

## Beautés, mon beau souci...

Il nous manquait une reine...

Une dame de la mer qu'eût aimée Raymond Lull.

Femme-fleur dont chacun pût rêver sans mensonges.

Maîtresse idéale, secrète, éternelle, aux mains de lumière, aux yeux d'ombre...

Elle vit.

A jamais.

Elle est née, non loin de nos rivages, en un moulin.

Elle est blonde, coiffée par le Titien.

Sa bouche espère, humide et tiède, attentive.

Sa chair est transparente.

Son regard, grave comme après l'amour.

Elle le lève, étonné, du papier qu'elle lisait...

Symbole!

Elle est vêtue de soies lâches, sans âge: rose vieillie, bleu éteint frangé d'or

le, vert d'étang...



Elle nous reçoit, cette Inconnue, au seuil d'EURA où Luis Ripoll, imprimeur de la Renaissance, se donne l'excuse d'un commerce de papiers peints pour tenir la galerie d'Art.

Il n'y aura pas, dans ce numéro de rubrique des «Artistas desesperados».



«Au premier rang s'inscrivent un renversement complet de nos rapports avec l'Univers, l'écrasement total de tous les conformismes bourgeois, le musellement de toutes les techniques d'avilissement de l'esprit, la reinstallation de la notion de personne et le rétablissement de la suprématie des êtres sur les choses, l'édification d'une métaphysique du vide et du détachement fondée cette fois sur l'accession de l'être à partir de l'être».

GEORGES MATHIEU



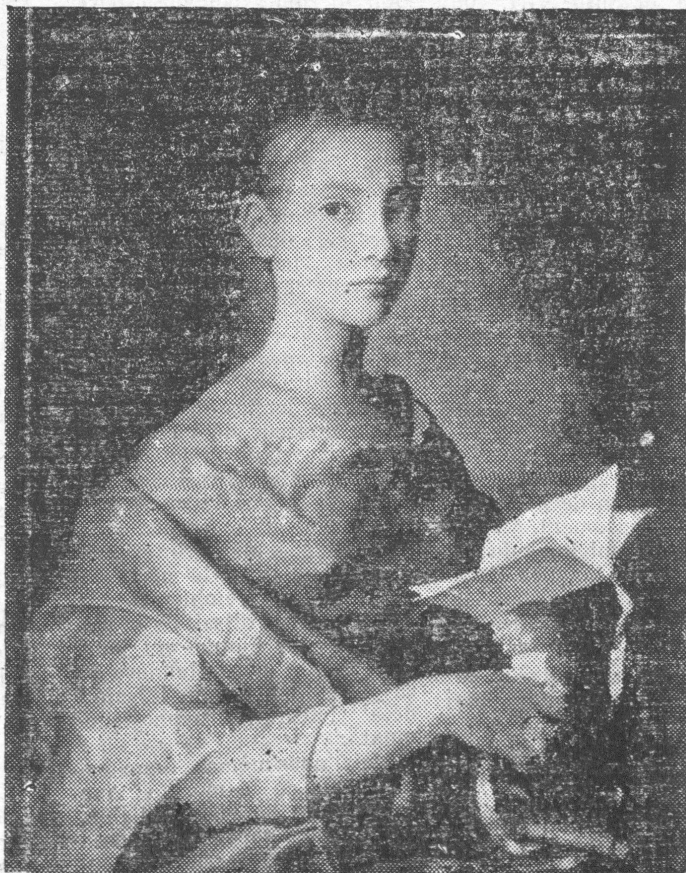
En estas columnas firman:

TOMEU PONS.— El que no sepa jugar que se retire, pág. 3. La cuarta dimensión en el arte, pág. 6.

JEAN PARVULESCO.— Sur le cinéma d'Eric Rohmer, pág. 4.

GEORGES D'ANTHÉS.— Peyrefitte versus Mauriac, pág. 5.

FRANQUINET.— Tu Hilario, pág. 6.



«Retrato de una desconocida», pintado en transparencia y con luz interior italiana por Elisabeth Bucher.

EURA, «San Nicolau», 25 Palma



# Sur le cinéma solaire d'Eric Rohmer

## (1) Le silence de la fin

Sil y a une parole des temps qui ne sont plus, une parole fondamentale des temps du déclin de l'Occident — une parole s'identifiant, je veux dire, et bien au-delà de Spengler, avec ce que, dans sa phénoménologie génétique, Raymond Abellio appelle la «structure absolue» de la nouvelle conscience révolutionnaire du monde — cette parole, je crois, ne saurait être que celle-ci:

«Or que signifie: «Il est monté», sinon qu'il était descendu d'abord dans les régions inférieures de la terre? Celui qui est descendu est celui-là même qui est monté au-dessus de tous les cieux, afin de tout remplir».

Mais les temps de cette parole sinon cette parole elle-même sont passés, et nous le savons: l'Apocalypse est déjà derrière nous. Et la parole vraie des temps d'aujourd'hui porte, régnante à plus profond de son mystère, la certitude, vertigineusement présente en nous aussi, que les temps du silence de la fin du monde sont là. «Tout rentre à nouveau dans la zone de l'attention suprême» disait Ionel Bană.

Il est donc grand temps qu'on se le demande: quel est, en nous-mêmes et dans le monde, cette parole du silence de la fin?

Le Livre de l'Apocalypse dit: «Et quand l'Agneau eut ouvert le septième sceau, il se fit dans le ciel un silence d'environ une demi-heure.»

Or à l'instant précis où ce silence vient à s'établir au plus haut des cieux, et faire qu'en même temps le cœur du monde cesse lui-même de battre, il n'y a soudainement plus rien, et nulle part, qui n'en soit comme frappé à mort, et comme assujéti à une décrepitude sans espoir, à une inutilité totale. Ce silence d'au-delà de la mort — dont le symbole halluciné nous apparaît, immobile, suspendu dans les airs, en ce vol silencieux de l'Aigle de Saint Jean sur lequel s'ouvre «Le septième sceau» de Bergman — réduit la mort et son secret à un silence plus grand encore que le silence même de la mort. Dans les gouffres intérieurs de ce silence, occultement, c'est la mort elle-même qui s'en finit plus de mourir.

Est-ce donc encore un signe, parmi tant d'autres déjà, si le dernier film de Bergman s'intitule, précisément, «Tystnaden», nom spirituel du silence dans les langues dont le mystère s'est forgé sous les feux noirs du soleil de minuit?

Que faire alors, et s'il ne nous reste absolument plus rien à faire?

Trouver, avoir enfin la force de regarder, lucidement, jusqu'au fond même de ce qui, déjà, nous définit nous-mêmes dans les termes d'un processus de descente, dans les termes d'un processus d'ascension qui arrivent, aujourd'hui, l'un et l'autre, en même temps et suivant un même mouvement du destin, au paroxysme ultime de leur développement, de leur pro-

pre fatalité intérieure. Cette descente, cette ascension se font donc face dialectiquement, en nous, dans une même étreinte sans merci, dont la conclusion finale, cependant, reste toujours en dehors de l'intelligence que nous pouvons avoir actuellement de nous mêmes et de la destinée qui nous a été secrètement impartie, et que nous avons déjà, secrètement acceptée. Car, nous venons de le dire, l'Apocalypse est derrière nous.

Or, si les temps du silence de la fin du monde signifient tragiquement que tout est à jamais fini, cette négation absolue porte également en elle la certitude, l'espérance d'au-delà de toute espérance — l'anti-espérance — d'un recommencement autre, d'un recommencement absolu.

C'est dans le sens de ce **recommencement absolu** du monde et de l'histoire, dans le sens de cette immaculée conception sans cesse recommencée, par laquelle se définit, secrètement, la jeunesse éternelle du monde et de son mystère central, qu'il nous faut comprendre la tentative extraordinairement actuelle du cinéma d'Eric Rohmer, dont les dimensions de nouveauté absolue, d'avant-garde, s'identifient, ouvertement, directement, avec le combat occidental pour le retour à la liberté d'être. Le cinéma d'Eric Rohmer est, avant tout, un cinéma de la liberté. Le cinéma de notre liberté la plus grande, le cinéma de notre liberté finale.

## (2) Au-delà de la ligne.

Nous, les derniers, nous n'avons peut-être plus rien à dire, rien à faire, rien à vouloir ni rien à pouvoir espérer de rien. Mais que disaient donc, en leurs temps, ceux qui, par rapport à nous, s'étaient déjà reconnus comme les avant-derniers? Brasillach, que disait-il? Limpide, sa parole n'est faite que de simplicité, et toujours lumineuse. Essayant de retrouver, à travers «les images des étés disparus», la source même, en lui, du chant inassouissable d'un monde hors de toute menace et vierge à jamais de la souillure des ténèbres. Brasillach dit: «C'était le temps de notre jeunesse, le temps de la douceur de vivre». Le temps, aussi, de la douceur de mourir. Mais Brasillach lui, précisément, ne le savait pas, ni ne pouvait le savoir. Car la grande lumière intérieure qui l'aveuglait — «le même désir, le même tremblement, la même grâce, disait-il» — n'était, au plus limpide du jour, rien d'autre que la lumière de sa propre mort, dont le soleil déjà l'attirait, hypnotiquement.

Mais nous-mêmes, que savons-nous de la mort, et que savons-nous de l'irréversible, de l'obscur appel des choses qui se cachent derrière le songe éveillé de notre perpétuel désir de néant? Le vrai bonheur des années de notre jeunesse n'était donc pas une grâce, mais à peine le misérable répit d'un crépuscule sur la ligne de la nuit. Une nuit qui, désormais, ne passera

peut-être plus jamais.

Et pourtant, comment saurions-nous vouloir que ces rapprochements ne se fassent pas, comment oublier quand l'oubli exige, pour qu'il devienne un oubli absolu, que l'on oublie jusqu'à l'oubli lui-même? Car l'oubli de l'oubli pose à tout instant les fondements d'un commencement autre, la chance toujours vivante et, chaque fois, absolument nouvelle, d'un recommencement dont la dialectique intérieure sera, envers et contre tout, une dialectique de fidélité au-delà des abîmes, au-delà des ténèbres, au-delà de l'oubli.

S'il y a un mystère profond et vrai du langage cinématographique, ce mystère se trouve tout entier dans cette dialectique du recommencement absolu du monde dont le cinéma d'Eric Rohmer, après celui de Murnau, est appelé à nous donner à voir, à tout instant et, comme je viens de le dire, ouvertement, les grandes liturgies tragiques. Mais il n'y a pas de **recommencement absolu** sans le passage de la ligne des ténèbres, de même qu'il n'y a pas de jour nouveau sans qu'il n'y ait eu, derrière, les abîmes irrévocables de la fin d'un autre jour.

Aussi Jean-Luc Godard nous avouait-il que, pour lui, la secrète blessure de notre génération reste encore que nous n'ayons pas eu à vivre une guerre à la mesure de notre propre désespérance. Notre tragédie n'est donc pas impossibilité de vivre, mais impossibilité de mourir. Ce qu'il nous faut retenir de cet aveu, c'est surtout le regret dévorant d'une mort dont le sens puisse prétendre à une valeur de libération, à une valeur de lucidité. Mourir en choisissant soi-même le sens de sa mort, c'est être, au moment de rencontrer son destin, le témoin de sa propre immaculée conception. Cette dernière grâce elle-même nous est, aujourd'hui, misérablement refusée. Tel est, je crois, l'enseignement qui se dégage, directement, des plus violents des films de Jean-Luc Godard — «Le Petit Soldat», «Les Carabiniers» — et cela me semble d'une importance extrême dans la mesure même où Jean-Luc Godard est, à la fois, le plus profondément libre des jeunes réalisateurs de la «nouvelle vague» du cinéma européen et, de tous ceux-ci, le seul en qui le **génie solaire** d'Eric Rohmer est parvenu à se dédoubler lui-même jusqu'à donner naissance, magiquement, à un autre système d'ensevelissement et de révolution, parallèle au sien mais de plus en plus autre.

## (3) Un cinéma de la liberté totale.

Les hommes de notre génération en qui le désir de violence se nourrit d'une égale exigence de pureté peuvent, s'ils réapprennent à le vouloir et s'ils le veulent, retrouver, dans le mystère même du temps de notre vie, tout ce qu'il faut pour que leur passion la plus impitoyable parvienne à cette pointe d'incandescence et d'abandon à elle-



«Mourir en choisissant soi-même le sens de sa mort, c'est être le témoin de sa propre immaculée conception.»  
(Photo du film de Jean-Luc Godard, «Les Carabiniers»).

même où tout est joie, voyance et clarté.

Et c'est ainsi que nous comprenons, à l'avant-garde de bien des choses que l'on croyait défilantes, la thèse révolutionnaire de Georges d'Anthès affirmant que les **temps de la dissimulation et de la honte** sont passés.

Car la libération finale, la libération des hommes de la fin, n'appartendra pas, comme l'avait prétendu Malraux en d'autres temps, à ceux qui l'auront conquise, mais à ceux qui, après avoir perdu leur propre liberté et la liberté même du monde et des cieux, après avoir connu le gouffre de l'aliénation totale de leur propre être, savent retrouver, en eux-mêmes avant tout, une liberté plus grande que n'importe quelle négation de la liberté.

La liberté est à ceux qui l'ont perdue.

Cette liberté, notre abîme de jour et de nuit, notre risque inhumain, trop inhumain et notre seule chance vraie, notre seule chance vivante, sommes-nous encore en état de la vouloir au-delà de tout, passionnément?

«Cette génération est-elle encore assez vivante pour soutenir l'épreuve d'une clairvoyance désespérée?» se demandait, déjà, Bernanos.

Depuis le premier moment où il a pris connaissance du fait qu'il existe, le nouveau cinéma européen d'aujourd'hui n'a poursuivi, en réalité, qu'un seul but: forger les armes dialectiques et le nouveau langage révolutionnaire de la reprise du combat, ouvrir à la conscience occidentale de l'être une brèche décisive dans la muraille de ténèbres qui l'écrase et l'obscurcit. Certes, le cinéma de la nouvelle vague — dont les engagements révolutionnaires, et jusqu'à la vision fondamentale de sa **liberté absolue**,

s'identifient, en quelque sorte, avec le devenir intérieur et avec la destinée même de l'oeuvre d'Eric Rohmer — n'a su ni voulu être, jusqu'à présent, rien d'autre qu'une tentative — mais une tentative sans retour, et même, dirai-je, une tentative désespérée — à la recherche d'un nouveau langage et d'une nouvelle dialectique du sens même de l'expérience cinématographique.

Mais il est temps peut-être qu'à présent l'on envisage ce que je voudrais appeler le passage de la ligne, et que chacun se décide à faire face à ses responsabilités les plus extrêmes. Le cinéma, pour ceux qui en ont fait leur vie, est, en effet, chose aussi profonde, aussi décisive que la mort.

Et, si je crois, d'autre part, que le cinéma est appelé à rendre compte, aujourd'hui, et avec une authenticité qu'aucune autre modalité actuelle de l'expression occidentale ne saurait peut-être déjà plus lui contester, de la révolution totale qui est en train de s'accomplir au tréfonds de la conscience occidentale du monde, comment se refuser à y reconnaître la puissance en action de cette dialectique immanente des choses sur laquelle s'asseyait, précisément, la marche implacable de tout processus de libération révolutionnaire?

(Suite de l'article de Jean Parvulesco en page 6, 1ère colonne).



# Les temps de la dissimulation seraient ils - passés?

## A propos de la lettre ouverte de Peyrefitte à Mauriac

*Jamais empoisonneur ne sut mieux son métier.*

ROGER PEYREFITTE

La direction de ces colonnes et nos amis de Cala d'Or nous ont, dans l'éditorial de Tomeu Pons, donné licence d'attaquer les sujets pornographiques...

Nous en profiterons aujourd'hui pour nous pencher —si j'ose dire— sur Monsieur François Mauriac, membre de l'Académie française, prix Nobel de littérature, ennemi déclaré de l'Espagne, à qui Roger Peyrefitte vient d'infliger la plus sanglante fessée qu'ait reçue ce «porte-parole officiel de la morale et de la religion» depuis les lignes que lui consacra Lucien Rebatet dans ses admirables DECOMBRES (page 49).

Roger Peyrefitte est un spécialiste de la documentation inattaquable: il pénètre avec les CLEFS DE SAINT-PIERRE et les CHEVALIERS DE MALTE dans certains couloirs du Vatican et du premier des Ordres militaires chrétiens sans encourir l'excommunication ni même l'Index; il parle, dans les EXILES DE CAPRI, des plus célèbres homosexuels des cinquante dernières années sans risquer la correctionnelle; il fait enfin, dans les FILS DE LA LUMIERE une étude de la franc-maçonnerie où ne se glissa qu'une seule erreur —dont il s'excusa— concernant le philosophe Raymond Abellio.

Au début de sa brillante carrière d'homme de lettres, Roger Peyrefitte avait traité, dans les AMITIES PARTICULIERES, le délicat mais grave et important problème des troubles de la première adolescence qui intéressent au plus haut point parents et éducateurs, tant laïques que religieux.

De ce roman, Roger Peyrefitte a fait un film. Il y fut aidé par une équipe de spécialistes qui groupe les noms les plus respectés du cinéma français et par les conseils de personnalités telles

que le Père Martin, chef de la manécanterie de Saint-Eustache, le Curé de Viarmes, de la Chapelle de Royumont, et l'archiprêtre de la Cathédrale de Senlis.

Monsieur François Mauriac s'indigna et exprima sans retenue son sentiment dans les colonnes du FIGARO LITTÉRAIRE...

Roger Peyrefitte lui répond dans une «lettre ouverte» que publie ARTS.

supporter. Vous vous êtes impatrimonisé du rôle officiel de moralisateur, beaucoup moins pour défendre la morale que pour vous punir, aux dépens d'autrui, de votre penchant irresistible à l'immoralité.

Après ce préambule, Roger Peyrefitte examine la «vie exemplaire» de Monsieur François Mauriac.

Depuis la perte de sa virginité... littéraire sous les auspices du Marquis d'Argenson jusqu'à la tricherie qui lui ouvrit prématurément les portes de l'Académie quand, dit-il, «laissant courir le bruit que vous aviez un cancer

à Jean Cocteau, («Je baise tes lèvres gerçées, lui disiez-vous dans la plus anodine»), «que plus tard vous avez eu l'ignominie de renier, de vilipender comme pour absoudre votre passé».

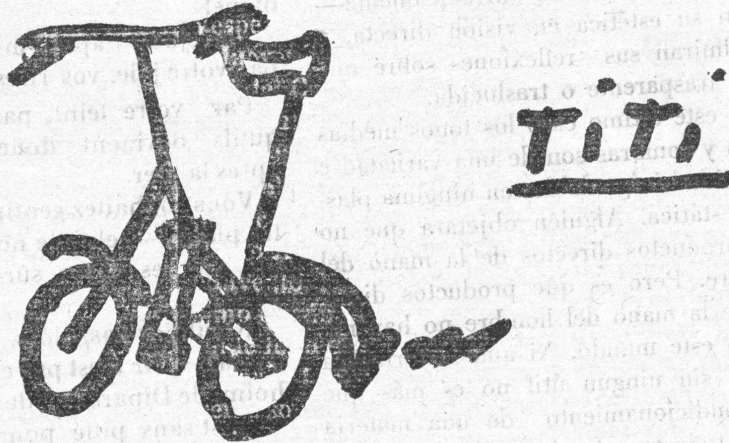
Roger Peyrefitte rappelle que S. S. Jean XXIII raya de la liste des délégués français à son couronnement Monsieur François Mauriac, grand croix de la Légion d'Honneur, auteur d'une vie de Jésus et de plusieurs vies de saints, certes! mais aussi protecteur de jeunes Eliacins littéraires, de scouts marocains, d'un danseur de l'Opéra, comparé par Georges Bernanos dans un article resté fameux au «pianiste d'un lupanar qui joue des bastringues —pardon: des hymnes et des cantiques— pour étouffer les bruits d'eau et les soupirs».

Et, pour en terminer, Roger Peyrefitte achève le frère de ceux que Laurent Tailhade appelait «vieilles p.ains d'ans et d'honneur chargées»:

«Je vous citerai, mon cher Maître, un mot que me répéta ce même Cocteau dont vous avez outragé la mémoire: «Je sens que mon père m'a fait sans plaisir». C'est probablement le mot le plus affreux qu'un fils ait jamais dit sur son père. Et si ce père était prix Nobel, grandcroix de la Légion d'honneur, cagot patenté, ce mot vengerait le prix Nobel, l'Académie française, la Légion d'honneur, la religion et la morale».

Les temps de la dissimulation sont passés!

Georges d'Anthès



«Vos victimes, dit-il, ont presque toujours reçu les coups sans les rendre, se consolant de vous savoir tourmenté par vos appétits... Le respect inspiré par Madame Mauriac, la sympathie éprouvée pour vos enfants servaient à retenir les langues et les plumes, mais il fallait bien que cette comédie finit un jour. Je le regrette, moins pour vous que pour eux»...

«Qui êtes-vous, mon cher maître? Un écrivain que nous admirons, mais un homme que nous ne pouvons plus

de la gorge parce qu'on venait de vous enlever une corde vocale, vous avez été élu en état d'urgence».

En passant par les voyages en Italie du futur prix Nobel avec un directeur de revue «fameux par son fond de teint et sa perruque, qui conserve, au dessus de son lit, un portrait de vos belles années où votre poitrine, mon cher maître, dans le décolleté de la chemise, est nue jusqu'au nombril».

Roger Peyrefitte dévoile les lettres d'amour de Monsieur François Mauriac

## Se les nota en la cara

«Venator coram Domino», en los tiempos bíblicos, pero antes, muchísimo antes, el hombre se abalanzaba sobre sus presas (otros hombres o animales y las devoraba crudas, sin emplear el menor útil, rasgando las entrañas y los miembros solo con sus manos y sus dientes más afilados y más grandes de los que posee en la actualidad). Enteramente desnudo, no hablaba, solo gritos guturales limitadísimos para expresión de las emociones más simples; mientras erraba por los bosques como cualquier bestia.

Y era ya nuestro abuelo.

Posteriormente se hizo sedentario en reducidas familias o tribus.

En cada una de estas agrupaciones, algunos individuos, continuaron dedicándose a coger animales y traerlos para alimento común de los que se habían quedado. Eran los más fuertes y los más primarios, porque necesitaban continuamente poner en juego unos instintos que, a los más capacitados por otro strabajos, se les iban durmiendo, al serles posible recoger su comida en los campos o entre los animales que habían conseguido domesticar.

De estas épocas que duraron centenares de miles de años, el hom-

bre compareció a la historia hace sólo cuatro o cinco mil, arrastrando en herencia y en el subconsciente las grandes hambres antidiluvianas.

De estas pesadillas prehistóricas (largos días sucediéndose persiguiendo al venado, al bisonte o la liebre) todavía muchos hombres en la actualidad no se han liberado. No es suya la culpa ciertamente porque es algo que les llega en la sangre desde la noche de los tiempos.

Matar por matar, aunque se ha pretendido llamarlo deporte, siendo la negación misma del deporte y una de las actividades más cobardes. Pero no se puede prescindir de la llamada de la selva antigua, del hambre prehistórica, del casi canibalismo originario transmitido.

Ello supone en el hombre que no puede resistir este impulso (se le nota además en la cara) que por misteriosas sucesiones de sus gens y en consecuencia su personalidad y espíritu procede en línea directa de una rama o tribu, que por circunstancias especiales, permaneció varios miles de años más en estado salvaje, muy cerca en forma de comportarse de las bestias que le rodeaban y de las cuales tomaba ejemplo, mientras a la misma época ya había otras agrupaciones o personas casi civilizadas.

A esta actividad que permitió al hombre subsistir en un principio siguiendo esas misteriosas leyes de mutua destrucción sobre las que se basa toda naturaleza, se le ha llamado: CAZA

Firmado: UN PESCADOR



# La cuarta dimensión en el arte

La cuarta dimensión en arte es el movimiento (en consecuencia la luz) y como complemento la música.

Aquí se ha dado poca importancia a una tendencia reciente de la inquietud humana que ha venido a sumarse con mucha audacia al desarrollo artístico moderno.

Hasta el punto que el público, que yo sepa, no ha podido admirar o indignarse (indignación que marca siempre el camino seguro de los valores) frente a ninguna manifestación de algo que en muchos países tiene ya una consagración formal.

En la última Bial de París, ocupaba varias salas y era de un aspecto sobrecogedor, ambientado —y formando parte intrínseca— por una excelente música concreta. Algo así como si se despertase a un mundo totalmente nuevo de incalculables bellezas, con otra estética y otro lenguaje del que estamos acostumbrados a admirar. Puede que el auténtico hallazgo artístico del siglo XX tenga que buscarse en este sentido.

No es la Bial de París su primera manifestación. El Palacio del Congreso de Lieja tiene ya, desde hace varios años, un muro cambiante de 1.500 m.

## Eric Rohmer

(Suite)

Grâce a l'expérience entreprise par la nouvelle vague du cinéma européen d'aujourd'hui, l'Occident dispose, à une heure décisive de son destin, d'un langage absolument révolutionnaire, d'un langage absolument nouveau et fidèle, de par ses fondements même, à l'appel suprême de notre propre liberté.

Ce langage nouveau de la dernière et de la plus grande des expériences occidentales de la liberté est le langage même de notre génération et de sa destinée la plus occulte, le langage visionnaire d'Eric Rohmer et de l'ensoleillement universel dont il nous fait entrevoir, dans «Le Signe du Lion», l'espérance incendiaire et le très clair visage de jour. Comment oublier, en effet, que, dans «Le Signe du Lion», hymne spirituel instruisant les noces occultes de l'Occident avec le milieu resplendissant du jour, c'est la visage absolument solaire de Michèle Girardon qui nous attire, hypnotiquement, jusqu'au centre même du mystère de la fin des ténèbres et de la nuit?

Aussi, pour saisir, directement, la dialectique intérieure de ce langage d'une nouvelle et plus grande liberté, nous analyserons, dans notre prochain numéro, ce par quoi ce langage est devenu possible: le cinéma d'avant-garde d'Eric Rohmer.

JEAN PARVULESCO

cuadrados realizado por Schöffer, a mas de la Torre Cibernética de 52 m. de altura que debido a un mecanismo electrónico varía su plástica según el ruido que percibe y los cambios atmosféricos, sin jamás repetirse.

No se trata de ensayos mecánicos, sino de obras que como las de Malina «Orbitis III», Museo Arte Moderno París, «Changing Times» Museo Lion, o sus más recientes «Cepheus», «Nebula II», «1 Plus 2 Triangles» constituyen definitivas realizaciones artísticas.

Munari, Meyerhold y muchos otros, están empeñados en ese camino de la busca, no de la «obra de arte» sino de la sucesión indefinida de obras de arte, en las que se conjuga maravillosamente la luz, el movimiento, y hasta, a veces, la música.

Sus resultados, que llaman a la puerta del sentido cinético del hombre —hasta ahora olvidado artísticamente— tienen su estética en visión directa, o se admiran sus reflexiones sobre una placa transparente o traslucida.

En este último caso los tonos medias tintas y sombras son de una variedad e intensidad inigualables en ninguna plástica estática. Alguien objetará que no son productos directos de la mano del hombre. Pero es que productos directos de la mano del hombre no hay nada en este mundo. Ni aun la terracota hecha sin ningún útil no es más que un condicionamiento de una materia como todo en arte. Ahora bien que más da que esta «materia» sea tierra, mármol, pinturas o luz?

En todos, absolutamente todos los aspectos de la cultura, el hombre ha progresado continuamente, sin un sólo día de retroceso, porque esto es esencialmente imposible.

Se perdieron una multitud de conceptos restringidos simples (muchos de ellos todavía con su raíz en la fosa medieval; la misma caída ya es en sí un progreso, porque todo lo anterior continua más el descenso) o quizá diríamos mejor se ampliaron y quien por principios, espíritu cerril, o incapacidad no se adaptó a las nuevas expresiones, dejó de gozar y percibir lo más refinado del hacer humano, la tendencia segura e irrevocable del futuro cultural, y su postura en vez de ser sensata es ridícula.

Son muchos los que no quieren ceder plaza en el campo del arte a estas manifestaciones lumínico-dinámicas.

A mi juicio la tiene como toda naturaleza que no es continuamente creada, sino entregada a un impulso generatriz interno, obedeciendo a unas leyes preestablecidas de gravedad, germinación, reproducción, etc. Y a su constante mutación nadie ha dejado de admirarla.

Esta postura avanzada implica una inferioridad del hombre-creador frente a la técnica actual?

En conceptos absolutos esto ha ocurrido siempre desde que se inventó la palanca.

En su aspecto relativo el enlace hombre-exterior es tan íntimo que el hombre solo queda reducido a un tipo zoológico y no se puede emplear la palabra civilización.

Y nadie ha establecido todavía, rigurosamente, los límites entre efecto-arte y efecto-técnica, como no lo están entre vida y materia o viril y femenino.

Y si un artista-científico consigue, proponiéndoselo además, un casamiento, un complementarse, entre las dos manifestaciones que cualifican el hombre por encima de los irracionales, es a mi juicio elogiosísimo porque amplía los dos conceptos y los dos campos a la vez.

Tomeu PONS

## Merci, Mademoiselle

Merci, Mademoiselle! Merci, Madam!

De réjouir l'après-midi des faunes par votre joie, vos rires, vos ébats...

Par votre teint, par votre peau qu'ils devinent douce et fraîche après la mer.

Vous souhaitez gentiment que notre plaisir —celui de nos yeux et de nos oreilles, bien sûr— soit complet...

N'oubliez pas, alors, que le soleil de Cala d'Or n'est pas celui de Stockholm, de Dinard ou de Glasgow!

Il est sans pitié pour la blanche tendresse de vos épaules, de vos genoux.

Usez de crèmes et, surtout, de sagesse, les premiers jours.

Quant à vos charmants bikinis, gaiment mordus par le bain, pensez a en calculer la superficie en proportion directe du chiffre de vos années...

C'est enfantin:

1 an: 1 centimètre carré de tissu.

10 ans: 10 centimètres carrés.

16 ans: 16 centimètres;

et coetera...

En cas de doute —les poids pouvant modifier la formule— et pour nous éviter toute tristesse, FERNANDO, expert, s'offre généreusement à calculer lui-même les maxima et les minima qui rejoyront nos coeurs.

PAN

## Tu, Hilario

Sangre ardiente de Sevilla quemaba las venas de Hilario Muñoz Bellido, faltándole todavía cuatro años para cumplir los veinte.

Sangre indomable, potente. Hilario decidió jugarse la vida enfrentándose con lo que siempre fué su sueño más grande: el toro.

Pero sin espada. Hilario diezyséis, el bicho muere.

Lo pensó bien. Será de noche con el permiso de la luna. También la luna puede dar gloria, no solamente el sol.

Un silencio inmenso dominaba la noche.

Las estrellas lo apadrinaron. No había mantillas, ni caballeros, ni plaza, ni tampoco arena para secar la sangre. Sencillamente un campo desolado, árido, que daba y pedía destino. El campo de Hilario.

El toro y el valiente se encontraron frente a frente. El de Miura, el otro de los diezyséis de Sevilla.

Uno, dos, tres. Faenas, pasos, desafíos, brindando en su corazón a Carmen, también de Sevilla, chica de maravilla, ojos y pelo negros, lucientes de orgullo.

La luna, el, y Perdonao. Y Carmen, Carmen, Carmen.

Al tercer lance, Perdonao se acuerda finalmente de que es toro, a pesar de haber transcurrido tantos años del día que la Presidencia le hizo clemencia. Y embistió terrible, feroz, tremendo.

Hilario cayó, el asta izquiera toda en su cuerpo.

El, como si nada hubiera pasado.

Dos amigos le salvaron, le taparon la herida que estaba un vulcan de sangre.

Los muertos, salidos de sus arcas, miraban.

Una, dos, tres, cuatro, cinco fueron las horas que pasaron entre el perance y el portal del Hospital.

Cada momento siempre menos de vida, pero que importa cuando se ha desafiado a un Miura y se quiere a Carmen. Esto lo pensaba Hilario mientras agonizaba.

Se salvará. Dios es.

Otra noche lucirán las estrellas que lo apadrinaron bajo la caricia de la luna.

Volverá el sol y habrá otro Miura, esta vez, posiblemente, en una arena llena de sol y de vida.

Hilario, que hazaña... España.

FRANQUINET



COPYRIGHT CALA D'OR  
DIRECCION: Tomeu Pons.  
CALA D'OR (Mallorca)